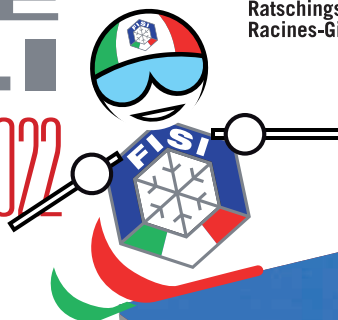


CRITERIUM NAZIONALE CUCCIOLI

VIPITENO | RACINES
STERZING | RATSCHINGS 11.-13.03.2022



Società organizzative | Austragende Vereine



INFORMAZIONI
PROGRAMMA

INFORMATIONEN
PROGRAMM

LEITNER®

Pinotti





La personalizzazione diventa standard.

Oltre ogni limite.

Da sempre le montagne stimolano le idee e spingono la fantasia verso nuovi traguardi. Con ogni nuova soluzione innovativa e versatile LEITNER contribuisce ad innalzare gli standard e ad accendere l'entusiasmo degli amanti degli sport invernali in tutto il mondo.

www.leitner.com | [#leitnerropeways](https://twitter.com/leitnerropeways)

LEITNER®

Saluti | Grußworte

dei Presidenti • der Präsidenten
WSV Sterzing-Vipiteno &
ASV Ratschings-Racines

Sabine Reitmeier
Erwin Schölzhorn



Carissimi atleti ed atlete! Stimati amici e benefattori dello sci, cari allenatori e genitori,

per le nostre associazioni sportive dilettantistiche è un ardua sfida ed un grandissimo piacere poter organizzare un evento di tale pregio nei nostri comprensori sciistici di Monte Cavallo e Racines.

Ciò significa stima e riconoscimento per il volontariato, stimola il nostro impegno e ha una funzione motivante.

Care atlete ed atleti, è la nostra missione sostenervi nel esercitare questo sport. Nelle società creiamo le condizioni che vi permettono di praticare lo sci in modo competitivo. Allo stesso tempo otteniamo più risultati: nel tempo libero allenate il vostro corpo e svolgete un'esperienza significativa e sensata con momenti di aggregazione collettiva sociale ed inoltre rafforzate lo sviluppo complessivo della vostra personalità. Lo sport pretende uno sforzo mentale e fisico e consolida l'atteggiamento verso valori reali. Il vantaggio maggiore, oltre alle coppe e medaglie che non tutti riescono ad ottenere, deriva dal fatto che con l'impegno e la capacità di gestire le sconfitte, risollemandosi e continuando a combattere, si riesce a gestire al meglio le situazioni della vita. Nel voler vincere troviamo anche l'ammettere le sconfitte, non disperare, anzi trarne un insegnamento e soprattutto continuare a lottare con rinnovata vigore. L'allenamento sulle piste è anche un addestramento di vita che ci porta ad affrontare difficoltà in famiglia, con amici, a scuola e più avanti nella vita lavorativa.

In questi due giorni del "Criterium Nazionale" tutto gira intorno alle vostre prestazioni atletiche. Noi organizzatori e tutti coloro che sono coinvolti, augurano a ciascuno di voi di raggiungere la miglior prestazione personale possibile, divertimento nello sciare ed una bellissima esperienza collettiva.

A questo punto vorremmo ringraziare i nostri sponsor che sono stati molto generosi, la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, i comuni di Racines e Vipiteno, i comprensori sciistici di Racines e Monte Cavallo, il comitato organizzativo, l'area vacanze Vipiteno/Racines e tutti coloro che hanno sostenuto in qualche modo l'organizzazione e lo svolgimento di questo campionato. Inoltre ringraziamo anche la F.I.S.I. per la fiducia riposta nel nostro operato.

In tal senso: BUONE SCIATE a tutti!

*Liebe Athletinnen und Athleten!
Geschätzte Freunde und Gönner des Skisports,
liebe Trainer und Eltern,*

für unsere Amateursportvereine ist es eine große Herausforderung und eine große Freude eine Veranstaltung dieser Rangordnung in unseren Skigebieten Rosskopf und Ratschings austragen zu können.

Es bedeutet Wertschätzung für unsere ehrenamtliche Tätigkeit und Anerkennung, die uns in unserem Engagement bestärkt und motiviert.

Es ist unser Auftrag euch, liebe Athletinnen und Athleten, im Skisport zu fördern. Wir sorgen in den Vereinen für die Rahmenbedingungen, damit ihr den Skisport leistungsorientiert ausüben könnt. Gleichzeitig erreichen wir damit, dass ihr in eurer Freizeit nicht nur euren Körper trainiert, sondern dass ihr einer gleichermaßen sinnstiftenden, gemeinschaftsfördernden und persönlichkeitsbildenden Beschäftigung nachgeht. Der Sport fordert von euch den vollen körperlichen und geistigen Einsatz und stärkt euch in eurer Werthaltung. Vor allem die Bereitschaft und die Fähigkeit auch verlieren zu können, wieder aufzustehen und weiter zu machen - das ist neben den Pokalen und Medaillen, die leider nicht jeder gewinnen kann - der Gewinn für euer Leben. Zum Siegen-Wollen gehört es auch Niederlagen einstecken zu müssen. Daran nicht zu verzweifeln sondern daraus zu lernen und dann mit neuer Energie durchzustarten, darauf kommt es an. Das Training auf der Piste ist auch ein Lebenstraining, das dazu beiträgt, die Herausforderungen in der Familie, mit Freunden, in der Schule und später im Arbeitsleben zu meistern.

In diesen zwei Tagen des „Criterium Nazionale“ geht es aber um eure sportlichen Leistungen. Wir Organisatoren und alle die mit euch mitfeiern, wünschen jedem von euch die persönliche Bestleistung, Freude am Ski fahren und schöne Erfahrungen in der Gemeinschaft!

Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei unseren großzügigen Sponsoren, der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, den Gemeinden Ratschings und Sterzing, den Skigebieten Ratschings und Rosskopf, beim OK- Team, bei der Ferienregion Sterzing/Ratschings und allen, die uns in irgendeiner Form bei der Organisation und Abwicklung dieser Meisterschaft unterstützen. Danke sagen wir auch der F.I.S.I. für das Vertrauen in unsere Arbeit.

In diesem Sinne SKI HEIL!



Saluti | Grußworte

del Presidente della Provincia
von Landeshauptmann

Arno Kompatscher



Sehr geehrte Schülerinnen und Schüler,
sehr geehrte Damen und Herren,

ich freue mich, Sie alle in Südtirol zu diesem großen Sportfest begrüßen zu dürfen. Mit über 600 Athletinnen und Athleten aus allen Regionen Italiens und nochmal so vielen Trainern, Betreuern und Familienmitgliedern soll diese Veranstaltung ein Fest des Skisports sein und den Spaß am Skifahren in den Mittelpunkt stellen.

Der Skisport ist in Südtirol und vor allem auch im Wipptal eine der beliebtesten Sportarten. Bei den beiden Austragungsorten am Rosскопff und in Ratschings erwarten Sie perfekt präparierte Pisten und ein unvergessliches Panorama. Es sind dies zwei passende Austragungsorte für diese Veranstaltung, die Menschen aus ganz Italien zusammenbringt.

Mein Dank gebührt der FISl für die Wahl des Austragungsortes dieses Schülerwettbewerbs sowie den Sportvereinen - dem ASV Ratschings und dem WSV Sterzing - für die Unterstützung bei der Organisation. Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich viel Spaß und Freude am Skifahren und den Familienangehörigen sowie dem Betreuerstab gute Unterhaltung und einen schönen Aufenthalt in Südtirol.

Carissimi bambini e bambine, ragazze e ragazzi, Gentili Signore e Signori,

sono felice di potervi dare il mio benvenuto in Alto Adige a questa bella e grande festa dello sport. Più di 600 saranno i giovanissimi atleti che, da tutto lo stivale, raggiungeranno la nostra Provincia e, con loro, le famiglie e i tantissimi allenatori e accompagnatori. Ci sono tutti gli ingredienti, insomma, per far sì che questo evento sia a tutti gli effetti una festa sugli sci e assicuri il divertimento dei suoi piccoli grandi protagonisti.

Lo sci, nella nostra provincia e in particolare in Alta Valle Isarco, è uno degli sport più amati, a tutte le età. Entrambe le località presso le quali si svolgeranno le gare, sul Monte Cavallo e a Racines, sono pronte per l'evento con piste perfettamente preparate e panorami indimenticabili. Ciò le rende senza dubbio perfette per ospitare questa manifestazione e le tantissime persone che vi parteciperanno, arrivando da tutta Italia!

Ringrazio la FISl per aver scelto le nostre piste per questo campionato e le associazioni ASV Ratschings e WSV Sterzing per il prezioso supporto garantito alla sua organizzazione. Carissimi bambini e bambine, ragazze e ragazzi, a voi auguro in primo luogo di divertirvi durante queste gare sugli sci e di gustarvi - insieme alle vostre famiglie e a tutti i vostri accompagnatori - questa vacanza in Alto Adige!

Si rinnova l'appuntamento con il Criterium Cuccioli, l'importante evento della Federazione Italiana Sport Invernali per promuovere e far crescere lo sci alpino tra i giovanissimi. Le nevi dell'Alto Adige saranno protagoniste di questa prestigiosa manifestazione organizzata dall'unione sportiva tra i club ASV Racines e WSV Vipiteno Ski che, dopo la dolorosa cancellazione dell'edizione 2020, hanno riunito le forze e lavorato per predisporre un ambiente unico, ma soprattutto sicuro per i giovani atleti di tutta Italia, che potranno vivere due meravigliosi giorni pieni di sport. Manifestazioni di questo livello si fondano sull'impegno degli organizzatori, soprattutto in un periodo così difficile per il nostro sport, di continuare a far disputare le gare, grazie all'entusiasmo e la competenza di tantissimi appassionati e volontari che donano il loro contributo.

L'aspetto agonistico avrà la sua importanza, ma più in generale sarà una grande festa all'insegna della passione e dei valori profondi dello sport. I veri protagonisti saranno quindi i Cuccioli, nelle gare clou della



Saluti | Grußworte

del presidente della Federazione
Italiana Sport Invernali
des Präsidenten des Italienischen
Skisportverbandes FISl

Flavio Roda

loro stagione, ma l'evento sarà arricchito anche dalla partecipazione di allenatori, genitori e amici, i quali contribuiranno a rendere la cornice ancora più speciale. Per questo ringrazio i Club, gli organizzatori ed i tecnici, certo che potranno godersi al massimo queste bellissime giornate ricche di esperienze positive e soprattutto formative.

Liebe Skisportfreunde,

Zum ersten Mal wird am 12. u. 13. März 2022 in Südtirol das Criterium Nazionale Cuccioli/ Kinder ausgetragen, und der WSV Sterzing Ski & ASV Ratschings wurden mit der Organisation des Saisonabschlusses für den italienischen U12 Skinachwuchs betraut. Die Beauftragung für die Ausrichtung dieser Wettkämpfe zeigt einmal mehr, dass unsere Vereine auch beim nationalen Wintersportverband FISl großes Vertrauen genießen. Als Präsident des Landeswintersportverbandes FISl Südtirol wünsche ich dem WSV Sterzing Ski & ASV Ratschings mit all seinen Mitarbeiter*innen alles Gute für das anstehende Großereignis, und freue mich bereits auf hochklassige Wettkämpfe auf den Pisten des Wipptales.

Mit sportlichen Grüßen!

Saluti | Grußworte

del presidente Comitato Regionale FISl Alto Adige
Präsident Landeswintersportverband F.I.S.I. Südtirol

Ortler Markus



Cari amici dello sci alpino,

per la prima volta, il Criterium Nazionale Cuccioli si terrà in Alto Adige il 12 e 13 marzo 2022, e alla società WSV Sterzing/Vipiteno Ski & ASV Ratschings/Racines è stata affidata l'organizzazione del finale di stagione per le giovani leve U12. L'incarico per l'organizzazione di queste competizioni dimostra ancora una volta, che i nostri Sciclub godono di grande fiducia anche da parte della Federazione Italiana Sport Invernali. In qualità di Presidente del Comitato Regionale FISl Alto Adige, auguro al comitato organizzatore e ai suoi collaboratori tutto il meglio per questo grande evento, e sono lieto di poter assistere a gare di alto livello sulle piste dell'Alta Valle d'Isarco.

Cordiali saluti!

Saluti | Grußworte

dei Sindaci di Vipiteno e Racines
der Bürgermeister von Sterzing und
Ratschings

**Peter Volgger
Sebastian Helfer**



Cari appassionati di sport invernali! Cari ospiti!

Come Sindaci della Città di Vipiteno e del Comune di Racines ci sia consentito congratularci con l'Associazione amatoriale sport invernali di Vipiteno e con l'Associazione sportiva amatoriale di Racines, cui è riuscito far arrivare nell'Alta Valle Isarco questa manifestazione sportiva. Quando due associazioni sportive si riuniscono e fungono da organizzatori congiunti, ciò dimostra il grande impegno delle persone del comprensorio nel portare grandi eventi sportivi nella nostra zona, con consapevolezza di sé e piena convinzione dei nostri punti di forza.

Il fatto che l'evento sia una manifestazione per giovani provenienti da diverse regioni d'Italia dà al tutto un significato particolare. In occasione dell'evento „Criterium Nazionale Cuccioli“ potremo mostrare ai giovani e ai loro accompagnatori la zona turistica di Vipiteno – Racines, dal suo lato migliore.

Le zone sciistiche Vipiteno – Monte Cavallo, con le gare di slalom e Racines – Giovo, con quelle di „ski cross“, hanno tutti i requisiti affinché le competizioni non si svolgano solo in un paesaggio di una bellezza spettacolare, ma anche su piste ottimamente preparate.

Inoltre, il centro storico di Vipiteno offre un ambito architettonico prezioso per la cerimonia di apertura e per le premiazioni.

I Sindaci dei Comuni di Vipiteno e di Racines porgono un caloroso benvenuto ai circa 600 giovani, agli assistenti, agli allenatori e agli accompagnatori, ma anche ai genitori delle bambine e dei bambini.

Il nostro grande rispetto e i nostri ringraziamenti vanno agli organizzatori, ai tanti volontari, agli sponsor e a tutti coloro che in qualche modo collaborano alla riuscita di questo evento sportivo. Lo sport invernale, le infrastrutture moderne e le manifestazioni contribuiscono in misura fondamentale alla notorietà della nostra zona turistica di Vipiteno – Racines.

Cari ospiti e giovani!

Godetevi la nostra nota ospitalità. Sentitevi a Vostro agio da noi. Siamo contenti della Vostra presenza e partecipazione e siamo sicuri che porterete a casa volentieri le impressioni positive avute.

Liebe Wintersportfreunde! Liebe Gäste!

Als Bürgermeister der Stadtgemeinde Sterzing und der Gemeinde Ratschings dürfen wir dem Wintersportverein Sterzing und dem Amateursportverein Ratschings gratulieren, dass es ihnen gelungen ist diese Sportveranstaltung ins Wipptal zu holen. Wenn sich zwei Sportvereine zusammenschließen und als gemeinsame Veranstalter auftreten, so zeigt dies die große Verbundenheit der Menschen im Bezirk, wenn es darum geht selbstbewusst und in voller Überzeugung der eigenen Stärken große Sportveranstaltungen in unser Gebiet zu holen. Dass es sich bei dem Event um eine Veranstaltung für die Jugend aus den verschiedensten Regionen Italiens handelt, gibt dem Ganzen eine besondere Bedeutung. Bei dieser Veranstaltung des gesamtstaatlichen „Kriteriums für Schüler“ werden wir den Jugendlichen und ihren Begleitern, die Tourismusregion Sterzing - Ratschings von ihrer besten Seite zeigen können.

Die Skigebiete Sterzing - Roßkopf mit den Slalomrennen und Ratschings - Jaufen mit den Skicross Rennen haben alle Voraussetzungen, dass die Wettbewerbe nicht nur in einer beeindruckenden landschaftlichen Kulisse, sondern auch auf hervorragend präparierten Pisten durchgeführt werden können. Darüber hinaus bietet die historische Sterzinger Innenstadt einen architektonisch wertvollen Rahmen für Eröffnung und Preisverteilung.

Als Bürgermeister der Stadt Sterzing und der Gemeinde Ratschings heißen wir die ca. 600 Jugendlichen, die Betreuer, Trainer und Begleiter, aber auch die Eltern der Kinder herzlich willkommen. Den Veranstaltern, den vielen Freiwilligen, den Sponsoren und allen die in irgendeiner Weise zum Gelingen dieser Sportveranstaltung beitragen, gilt unser großer Respekt und Dank. Der Wintersport, die modernen Infrastrukturen und die Veranstaltungen tragen wesentlich zum Bekanntheitsgrad unserer Ferienregion Sterzing – Ratschings bei.

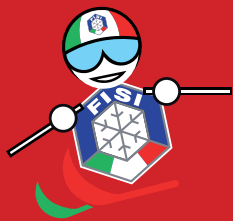
Liebe Gäste und Jugendliche!

Genießen Sie unsere bekannte Gastfreundschaft. Fühlen Sie sich bei uns wohl. Wir freuen uns auf Ihre Anwesenheit und Ihre Teilnahme und sind sicher, dass Sie die positiven Eindrücke gerne mit nach Hause nehmen.



FORNITORE TECNICO
TECHNISCHER AUSSTATTER





Programma Programm

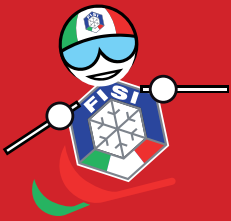


Riunione Tecnica | Technische Sitzungen

BOLZANO | BOZEN

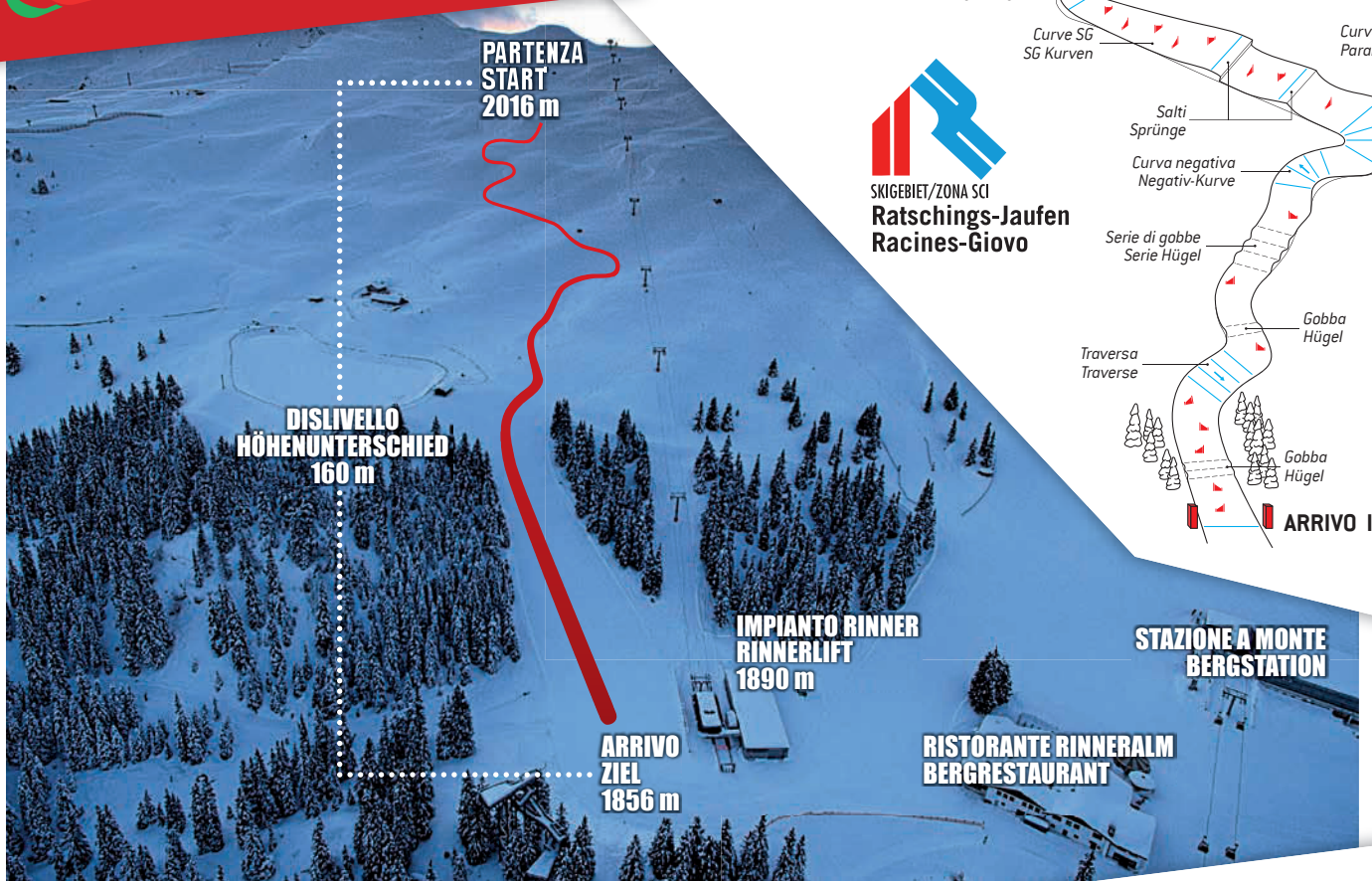
PROGRAMMA | PROGRAMM

10.03.22	in giornata ganztags	ARRIVO ANREISE
11.03.22	fino alle ore 14.00 bis 14.00 Uhr fino alle ore 16.00 bis 16.00 Uhr	ALLENAMENTO SX a Racines TRAINING SX in Ratschings ALLENAMENTO SL a Monte Cavallo TRAINING SL am Rosskopf
12.03.22	ore 9.00 Uhr	SKICROSS U11 a Racines in Ratschings
	ore 9.00 Uhr : 1 ^a manche 1.DG ore 11.30 Uhr: 2 ^a manche 2.DG	SLALOM U12 sul Monte Cavallo auf dem Rosskopf
	ore 15.00 Uhr	PREMIAZIONE GARE SX e SL nelle zone sciistiche SIEGEREHRUNG SX und SL in den Skigebieten
13.03.22	ore 9.00 Uhr	SKICROSS U12 a Racines in Ratschings
	ore 9.00 Uhr : 1 ^a manche 1.DG ore 11.30 Uhr: 2 ^a manche 2.DG	SLALOM U11 sul Monte Cavallo auf dem Rosskopf
	ore 15.00 Uhr	PREMIAZIONE GARE SX e SL nelle zone sciistiche SIEGEREHRUNG SX und SL in den Skigebieten

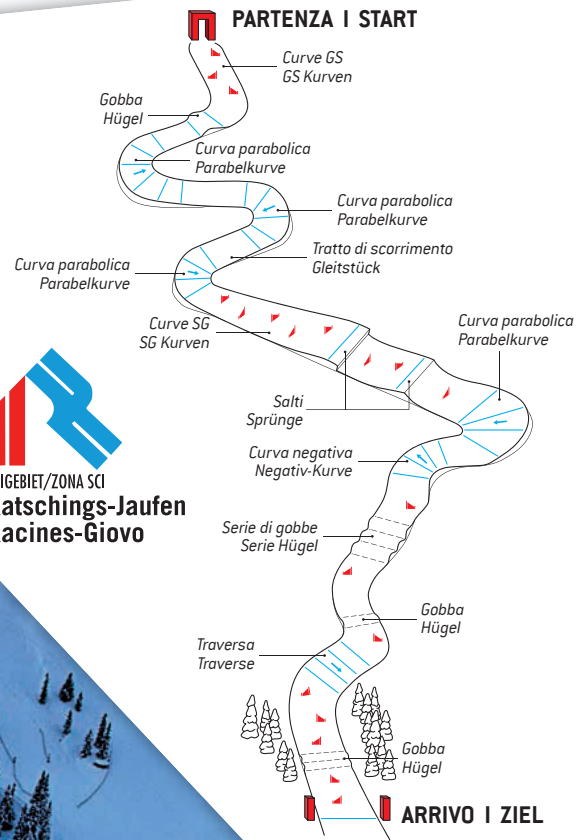


Le piste Die Pisten

SX




 SKIGEBIET/ZONA SCI
**Ratschings-Jaufen
 Racines-Giovo**



SL

 **ROSSKOPF
MONTE CAVALLO**

PARTENZA | START ... 1960 m
 ARRIVO | ZIEL ... 1850 m
 DISLIVELLO | HÖHENUNTERSCHIED ... 110 m

rent and go
SPORT YOURSELF

Venerdì/Freitag, 11.03. &
 Sabato/Samstag, 12.03.

Ore 16:00 – 19:30 Uhr

possibilità preparazione sci presso
 Möglichkeit der Skipräparierung bei

RENT & GO - 0472 671376

Via Fuggerstr. 3b • 39049 Vipiteno/Sterzing
 Zona artigianale/Gewerbegebiet Unterackern

▶▶ solo su prenotazione
 nur mit Anmeldung! ◀◀